

Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA, zeinaren bidez onartzen baitira foru dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia, helburutzat dutenak ikus-entzunezko proiektuen preproduzio-gastuak finantzatzea, batetik, eta, bestetik, nazioarteko jaialdietan eta/edo Euskal Autonomi Erkidegoko zinema-aretoetan programatutako ikus-entzunezko proiektuak sustatzeko gastuak finantzatzea, 2023. urtean zehar.

DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a financiar los gastos de preproducción de proyectos audiovisuales, y los gastos de promoción de los proyectos audiovisuales programados en festivales internacionales y/o en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca, durante el año 2023.

Kultura sustatzea eta herritarren esku jartzea: horra administrazio publikoek ezinbestez hartu beharreko konpromiso bat. Eta, hura gauzatzeko, baliabide egokiak bideratu behar dira, eta, besteak beste, sustapen eta babes-neurriak hartu, kultur jardueraren garapena eta aurrerabidea bermatuko badira.

La promoción de la cultura y el acceso de la ciudadanía a la misma conlleva el compromiso ineludible de las administraciones públicas de establecer los instrumentos para que ello sea posible, lo cual debe materializarse, entre otras actuaciones, mediante medidas de fomento y protección que garanticen la existencia, desarrollo y progreso de la actividad cultural.

Horrela definiturik beraz jarduera-esparrua, eta kontuan hartuta zer zeregin duten ikus-entzunezkoek XXI. mendeko gizartean dibulgaziorako eta gizarte-sentsibilizaziorako tresna gisa, aurtén, Bizkaiko Foru

En un marco de actuación así definido y teniendo en cuenta el papel que en la sociedad del siglo XXI desempeña lo audiovisual como instrumento de divulgación y sensibilización social, este año, la





Aldundiak, izan litezkeen beste laguntza instituzional batzuen osagarri gisa, handitu egin du sektore horri ematen dion laguntza, urteko deialdia nabarmen aldatuta, eta, horrez gainera, beharrezkotzat jotzen du 2023an zehar ikus-entzunezko proiektuen preproduzioa babestea eta nazioarteko jaialdietan eta/edo Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-aretoetan programatutako ikus-entzunezko proiektuak sustatzea.

Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio proposatutako xedapen orokorraren xede den gaiari buruzko eskumena, hala ematen baitu aditzera azaroaren 25eko 27/1983 Legeak, Euskal Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta Lurralde Historikoetako Foru Erakundeen arteko Harremanei buruzkoak. Lege horren 7.a.13) artikuluan, zehazki, eskumen eskusiboa ematen zaie lurraldeoi, besteak beste, interesekoak diren bertako kultura-organismoak sortu eta mantentzeko arloan.

Bestalde, Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak, zeinak onesten baitu Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua, eskumen hau esleitzen dio sail horri: kulturari buruzko proiektuak sustatzea.

Era berean, xedapen hau izapidetzean printzipio hauen arabera jarduten da: premia eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, azkartasuna eta efizientzia, bai eta erregulazio onaren printzipioei datxezkien kontuak ematea ere, eta hori guztia Bizkaiko Foru Aldundiaren 2021eko ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretua betetzen da, zeinaren bidez ezartzen baitira Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak.

Diputación Foral de Bizkaia, como medida complementaria de otras potenciales ayudas institucionales, además de ampliar su apoyo a este sector modificando de manera sustancial su convocatoria de carácter anual, considera necesario apoyar la preproducción de proyectos audiovisuales, y la promoción de los proyectos audiovisuales programados en festivales internacionales y/o en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca, durante el año 2023.

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, que atribuye a estos últimos, en su artículo 7.a.13), competencia exclusiva entre otras, en materia de creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del territorio histórico.

Por su parte, el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, atribuye a este Departamento la competencia para promover proyectos relativos a cultura.

Asimismo, en la tramitación de esta disposición se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales





en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Beste alde batetik, aurrerapen ekonomiko eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakumeen eta gizonen berdintasuna benetan eta eraginkortasunez lortzeko bidean aurrera egitea eta ondore horretarako urte asko daramatza arlo horretan lanean. Ildo horretatik, dekretu honek genero-ikuspegia txertatzen du, bai hura lantzean, bai aplikatzean, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena, eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan adierazten den bezala. Era berean, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Dekretu horren bidez, generoaren arabera eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira.

87/2021 Foru Dekretuaren arabera, dekretu hau aurretiazko kontsulta publikoaren eta entzunaldi eta jendaurreko informazioaren izapideen pean jarri da.

Halaber, araudi hori egiteko, honako txosten hauek egin dira:

1. Genero-eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioari buruzko txostena.
4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezketasunari buruzko txostena.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, proposamenak aurkeztea Foru

Por otra parte, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres y en la Norma foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género.

De conformidad con el Decreto Foral 87/2021, este decreto ha sido sometido a los trámites de consulta pública previa y de audiencia e información pública.

Igualmente, en la elaboración de esta normativa se han emitido los siguientes informes:

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los diputados forales proponer a la Diputación Foral,





Aldundiari, honek onets ditzan haien sailaren berezko gaiei buruzko foru-dekretu proiektuak. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak onesteko. Eta, azkenik, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikulua aukera ematen du dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Gobernu Kontseiluari dagokiola haiek egintza bakarrean onestea.

para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión, y el artículo 41.1 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un solo acto.

Hori dela bide, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak eztabaidatu ondoren,

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

XEDATZEN DUT:

DISPONGO

Artikulu bakarra. *Foru Aldundiaren dirulaguntzen oinarriak eta deialdi publikoa onestea.*

Artículo único. *Aprobación de las bases y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren dirulaguntza batzuen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira. Laguntza horien helburua izango da finantzatzea bai ikus-entzunezko proiektuen preproduzio-gastuak eta bai nazioarteko jaialdietan eta/edo Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-aretoetan programatutako ikus-entzunezko proiektuak sustatzeko gastuak, 2023. urtean zehar.

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales que se conceden por el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, destinadas a financiar los gastos de preproducción de proyectos audiovisuales, y los gastos de promoción de los proyectos audiovisuales programados en festivales internacionales y/o en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca, durante el año 2023.

Azken xedapenak

Disposiciones finales

Azken xedapenetatik lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

1. Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatua, Foru Dekretu honetan xedatutakoa

1. Se habilita a la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas





garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion diru-laguntzak ematea.

disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.

2. Halaber, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko, baldin eta dagokion sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua eragozten duen gorabehera teknikoren bat gertatzen bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan aurreikusia.

2. Asimismo, se habilita a la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte para acordar la ampliación del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

Foru Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera jarriko da indarrean.

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el "Boletín Oficial de Bizkaia".

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua / La Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte. LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





DIRULAGUNTZA FORALEN OINARRI
ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA, ZEINEN BIDEZ
FINANTZATU NAHI BAITIRA IKUS-ENTZUNEZKO
PROIEKTUEN PREPRODUKZIO-GASTUAK ETA
NAZIOARTEKO JAIALDIETAN ETA/EDO EUSKAL
AUTONOMIA ERKIDEGOKO ZINEMA-
ARETOETAN PROGRAMATUTAKO IKUS-
ENTZUNEZKO PROIEKTUAK SUSTATZEKO
GASTUAK 2023. URTEAN ZEHAR.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE
SUBVENCIONES FORALES DESTINADAS A
FINANCIAR LOS GASTOS DE PREPRODUCCIÓN
DE PROYECTOS AUDIOVISUALES, Y LOS GASTOS
DE PROMOCIÓN DE LOS PROYECTOS
AUDIOVISUALES PROGRAMADOS EN
FESTIVALES INTERNACIONALES Y/O EN SALAS
COMERCIALES DE EXHIBICIÓN
CINEMATOGRAFICA DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA VASCA, DURANTE EL AÑO 2023.

I. TITULUA

TÍTULO I

Xedapen orokorrak

Disposiciones generales

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Foru-dekretu honen arabera, honako jarduera hauek jaso dezakete dirulaguntza:

1. Constituyen actividad subvencionable con arreglo al presente decreto foral:

a) Film laburren eta luzeen preprodukzio-gastuak.

a) Los gastos de preproducción de cortometrajes y largometrajes.

b) Film laburrak eta film luzeak sustatzeko gastuak, bai Produktore Zinematografikoen Elkarleen Nazioarteko Federazioak (FIAPF) aitorturiko nazioarteko jaialdietan programaturikoenak, bai Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-emanaldietarako areto komertzialetan programaturikoenak.

b) Los gastos de promoción de cortometrajes y largometrajes programados en festivales internacionales reconocidos por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos (FIAPF) y/o en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca.

Film laburtzat jotzen da fikziozkoa nahiz ez-fikziozkoa ez den ikus-entzunezko proiektua, hirurogei minutu baino gutxiago irauten duena.

Se entiende por cortometraje el proyecto audiovisual de ficción o no ficción, con una duración inferior a los sesenta minutos.

Film luzetzat jotzen da fikziozkoa nahiz ez-fikziozkoa ez den ikus-entzunezko proiektua, hirurogei minutu edo gehiago irauten duena.

Se entiende por largometraje el proyecto audiovisual de ficción o no ficción, cuya duración sea sesenta minutos o superior.

Preprodukzioa eta nazioarteko jaialdi eta/edo areto komertzialetako programazioa 2023ko ekitaldian egin beharko dira.

La preproducción y la programación en festivales internacionales y/o salas comerciales deberán tener lugar en el ejercicio 2023.

2022an gauzatutako sustapen-gastuak onartuko dira, baldin eta nazioarteko jaialdietan edo areto

Se admitirán los gastos de promoción ejecutados en 2022 de proyectos audiovisuales programados en





komertzialetan 2023an programatutako ikus-entzunezko proiektuei badagozkie.

2. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira honako hauek:

a) Hezkuntza-sistemako ikaskuntza-prozesuei lotutako ikus-entzunezko proiektuak.

b) Hizkuntzak ikasteko egiten diren ikus-entzunezko proiektuak.

c) Turismoa sustatzeko egiten diren ikus-entzunezko proiektuak.

d) Sexuarengatik diskriminazioa dakarten ikus-entzunezko proiektuak.

e) Abenduaren 28ko 55/2007 Legearen 9.2 artikulua araberako X pelikularen kalifikazioa jasotzen duten proiektuak.

3. Dekretu honi dagokionez, preproduzio-gastutzat jotzen dira, besteak beste, honako hauek:

a) Story board-a, gidoia eta abar diseinatzea eta prestatzea.

b) Ikerketa dokumentala eta grafikoa.

c) Aurkezturiko proiekturako aholkularitza juridikoa eta fiskala.

Eta sustapen-gastutzat jotzen dira, besteak beste, honako hauek:

a) Sustapen-materiala diseinatzea eta prestatzea: material inprimatua, teaserra, trailerra, programa pilotua eta web-orria.

b) Publizitate-kanpaina prentsan, telebistan, sare sozialetan, etab.

c) Marketin- eta banaketa-plana prestatzea.

d) Ekoizpen-merkatu eta -foroetara joatea: joan-etorriak, ostatu-hartzea eta akreditazio-gastuak.

2023 en festivales internacionales y/o salas comerciales.

2. Quedarán excluidos del ámbito de aplicación del presente decreto foral:

a) Los proyectos audiovisuales vinculados a procesos de aprendizaje en el sistema educativo.

b) Los proyectos audiovisuales dirigidos al aprendizaje de idiomas.

c) Los proyectos audiovisuales dirigidos a la promoción turística.

d) Los proyectos audiovisuales que discriminen por razón de sexo.

e) Aquellos proyectos que, de acuerdo con el artículo 9.2 de la Ley 55/2007, de 28 de diciembre, reciban la calificación de película X.

3. En el ámbito de este decreto, se entienden como gastos de preproducción, entre otros, los siguientes:

a) Diseño y elaboración del story board, guion, etc.

b) Investigación documental y gráfica.

c) Asesoría jurídica y fiscal para el proyecto presentado.

Y se entienden como gastos de promoción, entre otros, los siguientes:

a) Diseño y elaboración de material promocional: material impreso, teaser, tráiler, programa piloto y página web.

b) Campaña de publicidad en prensa, televisión, redes sociales, etc.

c) Elaboración del plan de marketing y distribución.

d) Asistencia a mercados y foros de producción: gastos de traslado, alojamiento y acreditaciones.





e) Ordezkaritza- eta protokolo-gastuak (jantziak eta bestelakoak).

4. Betiere, diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten direnak, baina diruz lagundu daitezkeen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat bakarrik onartuko dira transakzio ekonomiko bat eragin dutenak bakarrik; transakzio hori egiaztatuko da zelan eta dirulaguntza eskatu duen eskatzailearen izenean egindako fakturen bidez.

5. Honako hauek, berriz, ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

a) Produkzio-gastuak.

b) Diruz lagundutako jarduerak onuradunarekin loturiko pertsona edo erakundeei osorik edo partez azpikontratatzearen ondoriozko gastuak.

c) Dirulaguntzaren eskatzailea ez den beste erakunde batek zuzenean ordaindutako gastuak.

d) Gauzatan ordaindutako babesa.

e) Ekipo-ondasunak eskuratzea, baldin eta haien amortizazioa luzeagoa bada foru-dekretu honetan jasotzen diren jarduerak egiteko epea baino.

f) Banku-kontuetako interes zordunak.

g) Interesak, errekariguak eta administrazio-zehapenak eta zehapen penalak.

h) Prozedura judizialen gastuak.

i) BEZa, baldin eta berreskura edo konpentsa badaiteke. Kasu horretan, BEZik gabe agertu behar dute gastuen zenbatekoek, hala eskabidean agertzen den aurrekontuan, nola dirulaguntzaren

e) Gastos de representación y protocolo (vestuario y otros).

4. En todo caso, tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios, y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

Solo se admitirán como tales aquellos que supongan una transacción económica constatada con facturas a nombre de la solicitante de la subvención.

5. No tendrán la consideración de gastos subvencionables:

a) Los gastos de producción.

b) Los gastos derivados de la subcontratación total o parcial de las actividades subvencionadas con personas o entidades vinculadas con la beneficiaria.

c) Los gastos abonados directamente por otra entidad que no sea la solicitante de la subvención.

d) El patrocinio en especie.

e) La adquisición de bienes de equipo cuya amortización exceda al periodo de ejecución de las actividades previstas en el presente decreto foral.

f) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

g) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

h) Gastos de procedimientos judiciales.

i) El IVA, cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En este caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la





justifikazioarekin batera aurkeztuko den aurrekontu exekutatuan.

j) Oro har, maiatzaren 5/2005 Foru Arauaren 29. artikuluekin bat etorrita, beren-beregi kanpo utzitakoak.

6. Foru-dekretu honen helburua eskatzaileen ekintzak lagundu eta osatzea da; horregatik ez dira inoiz finantzatuko jardueren ondoriozko gastu guztiak.

2. oinarria. *Pertsona eta erakunde onuradunak.*

1. Foru dekretu honetan araututako dirulaguntzen onuradun izan ahalko dira sozietate anonimoak, erantzukizun mugatuko sozietateak, sozietate kooperatiboak, sozietate zibilak eta interes ekonomikoko elkarteak, bai eta enpresa-jarduerak gauzatzen dituzten pertsona fisikoak ere, betiere maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluko ustezkoren batean ez badaude eta eskaerak aurkeztean honako eskakizun hauek betetzen badituzte:

a) Egoitza soziala eta/edo fiskala Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

Koprodukzioen kasuan, produkzio-etxe bat edo gehiago ez badaude Bizkaian kokatuta, egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan duen produkzio-etxeak aurkeztu beharko du dirulaguntzaren eskabidea, baina betiere diruz lagundutako ikus-entzunezko proiektuko kapitalaren % 50 baino gehiago jartzen badu.

b) Alta emanda egotea EJZn, dagokion epigrafean: 1 961.1.

2. Foru-dekretu honen bidez araututako deialditik kanpo geratuko dira ondasun-erkidegoak eta Kode Zibilaren 1669. artikuluan aipatutako sozietate zibilak.

3. Era berean, honako pertsona edo erakunde hauek ezin izango dute diru-laguntzarik jaso:

subvención, deberán figurar los importes de gasto sin IVA.

j) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

6. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las solicitantes, nunca la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de las actividades.

Base 2. *Personas y entidades beneficiarias.*

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral tanto las sociedades anónimas, sociedades de responsabilidad limitada, sociedades cooperativas, las sociedades civiles y las agrupaciones de interés económico, como las personas físicas que ejerzan actividades empresariales, que no estando incursas en las causas del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, reúnan los siguientes requisitos a fecha de presentación de la solicitud:

a) Tener el domicilio social y/o fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

En el caso de coproducciones, cuando una o más de las productoras no estén radicadas en Bizkaia, la solicitud de subvención deberá ser presentada por la productora domiciliada en el Territorio Histórico de Bizkaia, siempre y cuando aporte más del 50 % del capital al proyecto audiovisual subvencionado.

b) Estar de alta en el correspondiente epígrafe del I.A.E.: 1 961.1.

2. Quedarán excluidas de la convocatoria regulada por el presente decreto foral las comunidades de bienes, y sociedades civiles referidas en el artículo 1669 del Código Civil.

3. Asimismo, no podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención aquellas personas o entidades:





a) Berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan badute administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, zehapenak ezartzen duen aldian.

b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak III. Tituluan edo Emakume eta Gizonen Berdintasun Eraginkorrerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak ala Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak xedatutako eskakizunak betetzen ez dituztenak.

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el período que establezca la correspondiente sanción.

b) Cuyos fines y objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

II. TITULUA

Araubide juridikoa

3. oinarria. *Aplikatu beharreko araudia.*

1. Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek ezarriko dira: Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamendua, Administrazioen Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, 4/2010 Errege Dekretua, urtarrilaren 8koa, Administrazio Elektronikoen esparruan Elkarrengarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duena, 311/2022 Errege Dekretua, maiatzaren 3koa, Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duena eta beste edozein xedapen arauemaile, berak duen izaeragatik ezartzeko modukoa baldin bada.

TÍTULO II

Régimen jurídico

Base 3. *Normativa aplicable.*

1. Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.





2. Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua erakunde pribatu hauei aplikatuko zaie: aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroren edo gehiagoren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreraren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

4. oinarria. *Arau-haustek eta zehapenak.*

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. Tituluan xedatutakoa ezarriko da, bai eta arau hori garatzen duen erregelamenduaren IV. Titulua ere.

III. TITULUA

Prozedura

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikulua 2. eta 3. zenbakietan xedatutakoarekin bat, foru-dekretu honetan arautzen diren dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dira:

<https://www.ebizkaia.eus/es/hasiera>

Pertsona edo erakunde eskatzaile bakoitzak modalitateko eskaera bakarra aurkeztu ahalko du proiektu bakarrarekin.

2. Eskabideak aurkezteko epea 10 egun naturalekoa izango da, foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak eta betekizunak.*

2. La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, les será de aplicación a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

Base 4. *Infracciones y sanciones.*

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV de su reglamento de desarrollo.

TÍTULO III

Procedimiento

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14.2 y 3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

Cada persona o entidad solicitante solo podrá presentar una solicitud con un único proyecto por modalidad.

2. El plazo de presentación de solicitudes será de 10 días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente decreto foral en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Base 6. *Documentación a acompañar a la solicitud y requisitos.*





1. Eskabideak aurkezteko, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

2. Eskabideekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Estatutuak edo eratu izanaren egiaztagirak; batean zein bestean erakundearen helbidea agertu behar da, baldin eta erakunde horiek sortu berriak badira, azken hiru urteetan aldaketak izan badituzte, edo Kultur Ekintzako Zerbitzuan aurretik dirulaguntza-eskabiderik aurkeztu ez badute.

b) Proiektuaren azalpena, gutxienez azalpen-memoria bat jasoko duena, aurreikusitako edo egindako preproduzio- edo sustapen-jarduketak guzti-guztiak deskribatzen dituen. Jarduerok, bestetik, zehatz-mehatz jasota egon beharko dute aurrekontuan. Era berean, diruz lagundutako jarduerak noiz egin diren adierazi behar da.

Horrez gainera, dirulaguntza eskatzea eragiten duen ikus-entzunezko proiektuaren hizkuntza adierazi beharko da.

c) Sustapen-gastuak finantzatzeko dirulaguntzen kasuan, dokumentu bat aurkeztu behar da, sinesgarriro egiaztatzen duena ikus-entzunezko proiektua nazioarteko jaialdietan edo Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-aretoetan programatu dela edo programatuko dela 2023an zehar.

d) Legezko edo borondatezko ordezkaritza zuzenbidean baliozkoa den edozein bitartekoren bidez egiaztatu beharko da.

3. Nolanahi ere, egoitzan eskuragarri dagoen ereduaren arabera, honako hauek bete beharko dira:

a) Diruz lagunduko diren gastuen aurrekontu zehatza.

1. Las solicitudes deberán, de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015, ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

2. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Estatutos o documentación acreditativa de su constitución, en la que figurará su domicilio, en caso de entidades recién constituidas, que hayan sufrido modificaciones en los últimos tres años, o que no hayan presentado solicitud de subvención con anterioridad en el Servicio de Acción Cultural.

b) Descripción del proyecto que, al menos, incluya una memoria explicativa que describa todas y cada una de las actuaciones de preproducción o promoción previstas o llevadas a cabo, y que tengan su correspondiente reflejo detallado en el presupuesto. Asimismo, se indicarán las fechas de realización de las actividades subvencionadas.

Se deberá además, señalar el idioma del proyecto audiovisual que motiva la subvención.

c) En el caso de subvenciones para financiar gastos de promoción, documento que acredite fehacientemente que el proyecto audiovisual se ha programado o se va a programar durante 2023 en festivales internacionales y/o salas de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca.

d) La representación, legal o voluntaria, deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho.

3. En cualquier caso, se deberán cumplimentar, según modelo disponible en sede:

a) Presupuesto detallado de los gastos a subvencionar.





b) Eskatzaileak urte guztirako aurreikusten dituen diru-sarrerak, gardentasunaren arloan aplikatu beharreko araudia betetzeko.

b) Ingresos totales anuales previstos por la solicitante, en cumplimiento de la normativa aplicable en materia de transparencia.

7. oinarria. Dokumentazio egiaztagarria.

Base 7. Documentación verificable.

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztatu eta kontsultatu egingo ditu administrazio publikoek dituzten datuak, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

El Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos necesarios para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las interesadas en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Datu horiek honako hauek dira:

Los referidos datos son:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

Eskatzaileak uko egiten badio administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, kasu horietan bakarrik, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

En caso de que la solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

b) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) Certificado de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.

d) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta eman izanaren ziurtagiria, 2.1.b) oinarrian ezarri denarekin bat.

d) Certificado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas, conforme a la base 2.1.b).

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Kultur Ekintzako Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Acción Cultural podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

Datu pertsonalak eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo





babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin bat, bai eta Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat etorriz.

y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

8. oinarria. *Eskabideak zuzentzea edo hobetzea.*

Base 8. *Subsanación o mejora de las solicitudes.*

1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendu elektronikoa egingo zaio erakunde eskatzaileari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu dezan edo beharrezko agiriak aurkez ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá electrónicamente a la persona o entidad solicitante para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. Edonola ere, Kultur Ekintzako Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du, aurkeztzen diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko.

2. En todo caso, el Servicio de Acción Cultural podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

9. oinarria. *Dirulaguntzak emateko araubidea.*

Base 9. *Régimen de concesión.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru-arauaren 20.1. artikuluaekin bat etorriz, dirulaguntzak emateko prozedura arrunta norgehiagoka araubidearen arabera izapidetuko da.

1. Conforme al artículo 20.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el procedimiento ordinario de concesión de subvenciones se tramitará en régimen de concurrencia competitiva.

Hala eta guztiz ere, artikulua horren hirugarren paragrafoan xedatutakoarekin bat, dirulaguntzetarako dagoen zenbateko osoa dirulaguntzaren onuradunen artean hainbatu ahal izango da, salbuespenez.

No obstante, el mismo precepto en su tercer párrafo faculta, con carácter excepcional, el prorrateo del importe global máximo destinado a las subvenciones entre las beneficiarias de la subvención.

Kontuan hartuta deialdi honen xedea onuradun izateko baldintzak betetzen dituzten eskari guztiei laguntza ekonomikoa ematea baita, eta, horregatik, hainbanaketako araubide berezia aplikatzen da, parte-hartzea sustatzen baitu, izan ere, bakoitzari emandako

Considerando que el objeto de esta convocatoria es atender económicamente las solicitudes de todas las solicitantes que cumplan con los requisitos requeridos para adquirir la condición de beneficiaria, se aplica el régimen excepcional del prorrateo al





laguntzaren zenbatekoa bakoitzak egikaritutako diru-laguntza jaso dezaketen gastuekiko proportzionala izango baita.

2. Eskumenak dituen organoak hainbanaketa egingo du diru-laguntzaren onuradunen artean, diru-laguntzetarako gehieneko zenbateko orokorra hainbanatuko delarik. Horretarako, eskari guztiak berrikusiko dira eta bakoitzean aurkeztutako diru-laguntza jaso dezaketen gastuak araztuko dira. Hori egin ondoren, eskari bakoitzari diruz lagun daitekeen gastu araztuaren gaineko dagokion ehunekoa emango zaio. Dekretuaren kreditua ez bada nahikoa, diru-laguntzetarako onartutako gastuarekiko emandako diru-laguntzaren ehunekoa proportzionalaren murrizketa aplikatuko da.

Hainbanaketa horren ondorioz, eskari guztiei onetsitako diru-laguntzetarako onartutako gastuen zenbateko berdina esleituko zaie muga hauekin:

a) Ikus-entzunezko proiektuen preproduzio-gastuak finantzatzeko dirulaguntzak, eta Produktore Zinematografikoen Elkartearen Nazioarteko Federazioak (FIAPF) aitorturiko nazioarteko jaialdietan programaturiko film laburrak eta luzeak sustatzeko gastuak finantzatzeko dirulaguntzak: dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa aurkeztutako proiektuaren aurrekontu araztuaren % 50 izango da, eta ez du inola ere izango eskaturikoa baino gehiago, ez eta honako kopuru hauek baino gehiago ere:

1) 40.000,00 euro.

2) 50.000,00 euro, euskara hutsez egindako proiektuen kasuan.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-emanaldietarako areto komertzialetan programaturiko film laburrak eta luzeak sustatzeko gastuak finantzatzeko dirulaguntzak: dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa aurkeztutako proiektuaren aurrekontu araztuaren % 50 izango da, eta ez du inola

entender que promueve la participación, ya que la cuantía de ayuda otorgada a cada una de ellas será proporcional a los gastos subvencionables ejecutados por cada una de ellas.

2. El órgano competente procederá al prorrateo, entre las beneficiarias de la subvención, del importe global máximo destinado a las subvenciones. Para ello, se van a revisar todas las solicitudes y depurar los gastos subvencionables que presenta cada una de ellas. Una vez depurados, se concede a cada solicitud el porcentaje correspondiente sobre el gasto subvencionable depurado. Si el crédito del decreto fuera insuficiente para ello, se aplicará una reducción proporcional en el porcentaje de subvención concedido sobre el gasto subvencionable.

Como consecuencia de este prorrateo, a todas las solicitudes se les asignará el mismo porcentaje de subvención sobre los gastos subvencionables admitidos con los siguientes límites:

a) Para subvenciones destinadas a financiar los gastos de preproducción de proyectos audiovisuales, y los gastos de promoción de cortometrajes y largometrajes programados en festivales internacionales reconocidos por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos (FIAPF), el importe máximo de subvención será de hasta el 50 % del presupuesto depurado del proyecto presentado, y no superará en ningún caso el importe solicitado, ni ninguna de las siguientes cantidades:

1.º 40.000,00 euros.

2.º 50.000,00 euros en el caso de proyectos realizados íntegramente en euskera.

b) Para subvenciones destinadas a financiar los gastos de promoción de cortometrajes y largometrajes programados en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca, el importe máximo de subvención será de hasta el 50 % del presupuesto depurado del proyecto presentado, y





ere izango eskaturikoa baino gehiago, ez eta honako kopuru hauek baino gehiago ere:

1) 20.000,00 euro.

2) 25.000,00 euro, euskara hutsez egindako proiektuen kasuan.

Baldin eta film labur edo luze bat nazioarteko jaialdietan programatu bada edo programatua izango bada, eta, aldi berean, Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-aretoetan ere berdin programatua bada, aurreko a) letran ezarritako mugak aplikatuko zaizkio.

10. oinarria. Aholkularitza.

Euskara, Kultura eta Kirol Foru Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak behar den laguntza tekniko edo aholkularitza emango du foru-dekretu honekin lotutako edozein zalantza edo kontsultaren gainean. Horretarako, helbide hau dago erabilgarri webgunean:

<http://www.bizkaia.eus/laguntzaileKulturEkintza>

11. oinarria. Ebazpena.

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, ez da aurreikusten deialdi honetan interesdunei lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena emango zaienik, behin entzunaldiaren izapidea eskaini eta gero, zeren prozeduran interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak besterik ez baitira jaso eta kontuan hartuko.

2. Deialdia ebatzi aurretik, Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztatuko du eskabideek egunean dauzkatala beren zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar izateagatik. Egiaztapen hori egin ondoren, ikusten bada eskatzailearen batek ez duela betetzen betebeharrak horietako edozein, errekerimendua egingo

no superará en ningún caso el importe solicitado, ni ninguna de las siguientes cantidades:

1.º 20.000,00 euros.

2.º 25.000,00 euros en el caso de proyectos realizados íntegramente en euskera.

A aquellos cortometrajes y largometrajes que hayan sido o vayan a ser programados en festivales internacionales y a su vez, en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca, les serán de aplicación los límites establecidos en el apartado a) anterior.

Base 10. Asesoramiento.

El Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral. A estos efectos se encuentra disponible la siguiente dirección en la página web:

<http://www.bizkaia.eus/laguntzaileKulturEkintza>

Base 11. Resolución.

1. No se prevé que en esta convocatoria se emita, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Acción Cultural comprobará que las solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social y que no sean deudoras por reintegro de subvención. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna solicitante incumple cualquiera de tales





zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio hala egin ezean bere eskabidean atzera egindakotzat joko dela, behin ebazpena emanda.

3. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hilabete batekoa izango da gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuak emango du ebazpena, Kultur Ekintzako Zerbitzuaren txostena jaso ondoren.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresuki eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitzat joko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi publiko honetarako eskabidea aurkeztu duten interesdunei jakinaraziko zaie; horretarako, foru-agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez ere helaraziko zaie foru-agindua interesdunei.

Jakinarazpenean beren-beregi jasoko da ebazpenak administrazio-bidea agortzen duela eta haren aurka errekurtsio hauek aurkez ditzakeela behean interesdunak: aukerako berraztertze-errekurtsioa, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren aurrean hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, bi (2) hilabeteko epearen barruan; epeok jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen.

12. oinarria. *Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna*

1. Foru dekretu honetako dirulaguntzekin bateragarriak izango dira estatuko nahiz Europar Batasuneko zein nazioarteko erakundeetako edozein administrazioetatik edo erakunde publiko edo pribatutatik datozen, eta helburu bera duten,

obligaciones, será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida, previa la correspondiente resolución.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de un mes, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes.

La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, previo informe del Servicio de Acción Cultural.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de la misma, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las personas y entidades interesadas que hayan presentado solicitud a los efectos de esta convocatoria pública mediante publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

También se comunicará a las interesadas mediante el sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la interesada interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la Ilma. Sra. diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

Base 12. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de





dirulaguntzak, laguntzak, diru-sarrerak edo baliabideak, salbu eta Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailak berak emandakoak.

2. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetako bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, Estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo ente publiko batek emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin bat eginda, inola ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

3. Foru-dekretu honetan jasotako diru-laguntzek Batzordearen 2013ko abenduaren 18ko 1407/2013 (EB) Erregelamenduan xedatutakoa bete beharko dute. Erregelamendu hori 2013ko abenduaren 24ko Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean argitaratu zen (352. zenbakian), eta Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da.

Ondorioz minimis laguntza, guztira, ez da berrehun mila (200.000,00) euro baino handiagoa izango hiru zerga-ekitalditan.

TITULUA IV

Diru-laguntzak kudeatzea eta justifikatzea

13. oinarria. *Diru-laguntza ordaintzea.*

1. Deialdi hau ebazten duen foru agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz emandako dirulaguntzari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Kultur Ekintzako Zerbitzuak diru-laguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

organismos internacionales, a excepción de las concedidas por el propio Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, superen el coste de la actividad que desarrolle la beneficiaria.

3. Las subvenciones contempladas en el presente decreto foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) número 1407/2013 de la Comisión de 18 de diciembre de 2013 relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE 352 el 24 de diciembre de 2013).

En consecuencia, la ayuda total de minimis concedida no podrá exceder de doscientos mil (200.000,00) euros en un período de tres ejercicios fiscales.

TÍTULO IV

Gestión y justificación de las subvenciones

Base 13. *Pago de la subvención.*

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la subvención concedida, se entenderá que ésta queda aceptada, y el Servicio de Acción Cultural procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.





Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako diru-laguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inola ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Dirulaguntza ordaindu baino lehen, onuradunek tributu-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun diru laguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunetako batek betebeharrak horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

14. oinarria. *Dirulaguntza onuradunaren borondatez itzultzea.*

1. 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Diru-laguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako diru-laguntza, foru-erakundeak aurretik eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak diru-laguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorruta.

2. Onuradunak ordainketa-gutun bat erabili behar du diru-laguntza forala bere ekimenez itzultzeko. Ordainketa-gutun hori Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutunean honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren

No obstante, si alguna o algunas beneficiarias renunciasen a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y que no sean deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, esta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Base 14. *Devolución a iniciativa de la perceptora.*

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria, se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Acción Cultural. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del





kodea eta diru-laguntza itzultzeko arrazoia. Hori guztia itzuli behar den diru-laguntzari erreferentzia eginez adieraziko da.

3. Diru-laguntzaren onuradunak finantza-erakunde batean ordainketa egin ondoren, egoitza elektronikoaren bidez diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuari.

15. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

Foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen pertsona eta erakunde onuradunek honako konpromiso hauek bete beharko dituzte:

1. Diruz lagundutako jarduera gauzatzea.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Erregelamenduaren 57. artikularekin bat etorrira, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailean justifikatu behar dute proiektua egin dela, hura emateko oinarrizkoak izan ziren baldintzak bete direla eta diruz lagundutako proiektuaren zenbateko araztuaren gastua jarduerari aplikatu zaiola, horretarako agiri hauek bete eta aurkeztu beharko dira, Bizkaiko Foru aldundiaren egoitza elektronikoan 2024ko martxoaren 15era arte hurrengo helbidean:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

a) Ikus-entzunezko proiektuaren preproduzio- eta sustapen-jarduerak justifikatzeko jarduketa-memoria, jardueron azalpen zehatza eta xehatua jasotzen duena.

Zabalkundea egiteko egin diren jarduerak egiaztatuko dira zelan eta sinatutako kontratuen bidez edo egindako jarduerak egiaztatzen dituzten beste agiri batzuen bidez.

b) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, honako hauek jasoko dituena:

ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención en una entidad financiera, habrá de remitirse a través de la sede electrónica justificante del respectivo ingreso al Servicio de Acción Cultural del departamento de Euskara, Cultura y Deporte.

Base 15. *Plazo y forma de justificación.*

Las personas y entidades beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se comprometen a:

1. Ejecutar la actividad subvencionada.

2. Conforme al artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, justificar ante el Departamento de Euskara, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que motivaron su concesión y la aplicación del gasto del importe depurado del proyecto subvencionado a través de la cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia de la documentación que a continuación se relaciona, fijándose como último día para ello el 15 de marzo de 2024 en la siguiente dirección:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

a) Memoria de actuación justificativa de las actividades de preproducción y promoción del proyecto audiovisual, que incluya una explicación precisa y detallada de las mismas.

Dichas actividades se acreditarán mediante los contratos suscritos u otros documentos que acrediten las actividades realizadas.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas que contendrá:





1) Proiektuari egotzitako diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria.

2) Gastu-partida bakoitzean, dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda sailkatua.

3) Aurreko zenbakian aipatutako zerrendan jasotzen diren fakturak edo merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio bera duten edo eraginkortasun administratiboa duten agiriak eta ordainketa egiaztatze agiriak.

4) Dirulaguntzen, laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen zerrenda zehatza, eta, hala bada, finantzaketa propioarena ere bai, baldin eta horiek finantzatu badute dirulaguntza jaso duen jarduera; xehetasun hori egingo da partida bakoitzaren arabera.

c) Diruz laguntzeko gastuaren aurrekontua justifikatzeko, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, dirulaguntza foralaren onuradunak egiaztagiria aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzaile eskaintza egiteko eskatu zaiela justifikatzeko, baldin eta administrazio-kontratazioarako araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkaturan ez badago halakorik egin dezakeen erakunde nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

d) Sustapen-materialaren kopia bat, erraz ikusteko eran agertu behar duena jarduera horrek Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza jaso duela; horretarako, elementu instituzionalak sartuko dira materialean, foru-dekretu honen 17. oinarriaren e) letran ezartzen den moduan Laguntza eman dela jakinarazi ondoren egindako jarduerari bakarrik dagokionez bete behar hori.

1.º Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto.

2.º Para cada una de las partidas de gasto, una relación clasificada de gastos de la actividad subvencionada.

3.º Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior y la documentación acreditativa del pago.

4.º Una relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos.

c) A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del art. 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la correspondiente normativa de contratación administrativa para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

d) Una copia del material de promoción donde deberá constar en lugar visible que la actividad ha sido subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia, a cuyos efectos se insertará en estos los elementos institucionales de esta en los términos previstos en la letra e) de la base 17 del presente decreto foral. Dicha obligación afecta a las actividades realizadas una vez que ha sido notificada la concesión de la subvención





16. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunaren beste betebeharrak.*

Base 16. *Otras obligaciones de la beneficiaria de la subvención.*

Onuradunak betebeharrak hauek ere izango ditu:

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

a) Diru-laguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketarik izan badu, horren berri ematea Kultur Ekintzako Zerbitzuari, egoitzaren bidez.

a) Comunicar por sede al Servicio de Acción Cultural la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

b) Egoitzaren bidez, jardueraren hasiera-dataren eta amaiera-dataren berri ematea Kultur Ekintzako Zerbitzuari. Halaber, diruz lagundutako jarduera kontrolatzeko, haren jarraipen egiteko edo jarduera ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak gauzatzeko lanak erraztu beharko ditu.

b) Comunicar por sede al Servicio de Acción Cultural las fechas de inicio y de terminación de la actividad y facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.

c) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailari laguntzea, hala eskatzen bazaio, eta kultura-eremuko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

c) Colaborar con el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte en aquellos supuestos, en los que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito cultural (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

d) Euskara, Kultura eta Kirol eta Ogasun eta Finantza sailek eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiaztatzeke egin dezaketen behar beste jardun onartzea.

d) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los departamentos forales de Euskera, Cultura y Deporte y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

e) Dirulaguntza eman ondoren editatutako material guztietan eta jendaurreko agerpen guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerraraztea; horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren irudi korporatiboan ezarritako elementuak baliatuko dira, eta logotipoaren aldamenen esaldi hau agertuko da hitzez hitz:

e) En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal:

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza / Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza / Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

Euskara hutsean garatutako proiektuetan, gainera, euskararen txantxangorriaren irudia sartu beharko da.

En los proyectos desarrollados íntegramente en euskera, deberá incluirse, además, la imagen del “Txantxangorri” del euskera.

f) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabiltzea diru-laguntzaren xede den jardueraren

f) Utilizar las dos lenguas oficiales en la Comunidad Autónoma Vasca en la publicidad y difusión de la





publizitatean eta hedapenean, bai euskarri grafikoan, bai ikus-entzunezko baliabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak, liburuxkak, etab.). Halaber, euskara erabili beharko du diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13. artikuluan ezarritakoaren arabera.

actividad objeto de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos, etc.). Asimismo, deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, y todo ello de acuerdo con lo establecido en artículo 13 del Decreto Foral 63/2019 de 28 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral.

g) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

g) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

h) Zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

h) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

i) Diruz lagundutako proiektua gauzatzen den bitartean, ez erabiltzea hizkera sexistarik dokumentuetan, ikus-entzunezkoetan eta gisakoetan (idatzizkoetan zein digitaletan), eta pertsonen buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiz jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 3 artikulua.

i) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.





j) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Legean ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, betebeharrak hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena izenpetu beharko dute justifikazioarekin batera.

k) Plantillan hamabost langiletik gora izanez gero, bermatu beharko dute neurriak hartzen dituztela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, betebeharrak hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena izenpetu beharko dute justifikazioarekin batera.

l) Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusiak deitutako bilera, foro eta gainerako koordinazio-ekitaldietara joatea.

m) Onuradunak ez du enpresa deslocalizaziorik egin behar, martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauaren 3. artikuluan ezarritakoaren arabera.

n) Deialdi honi dagokionez, dirulaguntza foral baten erakunde onuradunek bete egin behar dituzte 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Dirulaguntzen Erregelamenduaren 53. artikuluan azpikontratazioaren arloa dela-eta arautzen diren betekizunak eta debekuak.

Onartutako azpikontratazioaren gehieneko ehunekoa diruz lagundutako jardueraren % 90 izango da.

ñ) Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Dirulaguntzen Erregelamenduaren 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

j) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán suscribir, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

k) Aquellas que cuentan con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. A estos efectos, deberán suscribir, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

l) Asistir a las reuniones, foros, comisiones y demás actos de coordinación convocados por la Dirección General de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia.

m) No incurrir en deslocalización empresarial, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 3 de la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo.

n) A los efectos de la presente convocatoria, las entidades beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento foral de subvenciones, en materia de subcontratación.

El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

ñ) Las demás previstas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.





1. Jasotako dirulaguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta aurreko oinarrietan ezarritako betebeharren bat edo batzuk betetzen ez badira edo Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Diru-laguntzen Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

- a) Justifikatzeko betebeharra betetzen ez bada.
- b) Emandako diru-laguntzaren helburua bete ez bada.
- c) Dirulaguntza nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den dirulaguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, horretarako Euskara, Kultura eta Kirolaren Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak eskaera egin ondoren.
- d) Dirulaguntza jaso duen jarduera ez egitea 2023ko ekitaldian.
- e) Dirulaguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortu bada.
- f) Ezarritako kontrol-jarduketak egiten ez uztea, edo horretarako oztopoak jartzea.
- g) Foru-dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak ez betetzea.

2. Dirulaguntza jaso duen jarduketaren kostua baino finantzaketa handiagoa jasotzen bada, laguntza itzuli egin beharko da.

18. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan alguna o algunas de las obligaciones establecidas en las bases anteriores o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, entre otras:

- a) Incumplimiento de la obligación de justificación.
- b) No cumplir la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- c) La justificación insuficiente o deficiente conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte.
- d) La no realización de la actividad subvencionada en el ejercicio 2023.
- e) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- f) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.
- g) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.

2. El exceso de financiación con relación al coste de la actividad subvencionada también constituirá motivo de reintegro.

Base 18. *Protección de datos de carácter personal.*

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante





aurrekoetan xedatzen ez denerako edo aurrekoen ordeztatu beharrezko gainerako araudia.

normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

19. oinarria. Aurrekontuko partida.

Base 19. Partida presupuestaria.

1. Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2023. urtean indarrean dagoen aurrekontu muga hau da:

1. El límite presupuestario vigente en el año 2023 para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria es el siguiente:

Zazpirehun eta hogeita hamar mila (730.000,00) euro, 2023ko ekitaldiko aurrekontuko 2023/0025 gastu-proiektuko 0405 G/334104/44300 aurrekontuko partidaren kargura.

Setecientos treinta mil (730.000,00) euros con cargo a la partida presupuestaria 0405 G/334104/44300, proyecto 2023/0025, del presupuesto del ejercicio 2023.

2. Aurrekontuaren muga honako modu honetan banatuko da:

2. Este límite presupuestario se distribuirá de la siguiente manera:

a) Ikus-entzunezko proiektuen preproduzio-gastuak finantzatzeko dirulaguntzak, eta Produktore Zinematografikoen Elkarteen Nazioarteko Federazioak (FIAPF) aitorturiko nazioarteko jaialdietan programaturiko film laburrak eta luzeak sustatzeko gastuak finantzatzeko dirulaguntzak: laurehun eta laurogei mila (480.000,00) euro.

a) Para las subvenciones destinadas a financiar los gastos de preproducción de proyectos audiovisuales y los gastos de promoción de cortometrajes y largometrajes programados en festivales internacionales reconocidos por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos (FIAPF): cuatrocientos ochenta mil (480.000,00) euros.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko zinema-emanaldietarako areto komertzialetan programaturiko film laburrak eta luzeak sustatzeko gastuak finantzatzeko dirulaguntzak: berrehun eta berrogeita hamar mila (250.000,00) euro.

b) Para las subvenciones destinadas a financiar los gastos de promoción de cortometrajes y largometrajes programados en salas comerciales de exhibición cinematográfica de la Comunidad Autónoma Vasca: doscientos cincuenta mil (250.000,00) euros.

3. Modalitate bakoitzaren barruan aurrekontuko kreditu guztia ematen ez bada, adjudikatu gabe dagoen zenbatekoa gainerako modalitateetan metatu ahal izango da.

3. En el caso de que no se concediera todo el crédito presupuestado para cada una de las modalidades, podrá acumularse la cantidad no adjudicada a la otra modalidad.

3. Eskabide guztiak ebatzi ondoren emandakoa aurrekontuetako gorenko mugara heltzen ez bada, gastu-baimenaren deuseztapena izapidetuko da sobera den zenbatekoan.

4. Si una vez resueltas todas las solicitudes no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización del gasto por el importe sobrante.

